



། མཚོད་རྟེན་གྱི་མེད་རྣམ་གཉིས་བཞེངས་ནིའི་ལས་འགུལ།  
སྟལ་མ་ལ།  
གཞུང་སྐྱོང་ལག།



June 2020



༡། ཇི་ལྟར་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་མུ་ཐིག་ལྷུང་། ། རྒྱ་མཚོ་མ་བསྐྱམ་བར་དུ་དེ་མི་ཟད། །  
དེ་བཞིན་བྱང་ལྷོ་ཡོངས་བསྐྱེད་དགེ་བ་ཡང་། ། བྱང་ལྷོ་མ་འཕྲོ་བ་བར་དུ་དེ་མི་ཟད། །



## Statement of Purpose & Action Plan

Propelled by the strong will to offer our humble and sincere prayers for the continued glorious reign of our beloved His Majesty the Druk Gyalpo and long and healthy life of our precious gem HRH The Gyalsey, Zhemgang Dzongkhag hereby humbly embarks upon the initiative to construct a *Drimed Namnyi Choeten* at Tamala. Tamala is located at an elevation of 1,868 meters above the sea level, at the midpoint along the Gelephu-Zhemagang highway. The Tamala is surrounded by pristine natural environment overlooking the Tama village offering a panoramic view of the Zhemgang Dechen Yangtse Dzong.

In the immediate vicinity of the proposed site, hidden behind the small hill in the woods lies a tiny lake locally known as Tshochen Tsho. As an ancillary activities to the Choeten construction, the project will work on the revival of the lake and enhancement of its surroundings.



Further, the Dzongkhag has constructed a Choemekhang and caretaker's house at the Tamala top to offer butter lamps and prayers by the commuters. Therefore, through this project, the Dzongkhag intends to create and develop a small roadside amenities for the commuters as well.

The brief history, purpose and benefits of constructing Drimed Namnyi Choeten and the project management plan are stated below;



# ༡། མཚོན་རྟོག་རྩི་མེད་རྣམས་གཉིས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་མདོར་བསྟུན།

༤ རྩི་མེད་རྣམས་གཉིས་ཀྱི་མཚོན་རྟོག་ཟེར་མི་འདི་ གཙུག་གཏོར་རྩི་མེད་པ་དང་ འོད་  
ཟེར་རྩི་མེད་པའི་མཚོན་རྟོག་ལུ་ལྷན་ཡིན།

དང་པ་ གཙུག་གཏོར་རྩི་མེད་པའི་མཚོན་རྟོག་གི་ལོ་རྒྱུས་དང་དགོས་པ་ཕན་ཡོན་ཚུ་གི་  
སྐོར་ལས་མདོར་བསྟུན་ཅིག་ལུ་བ་ཅིན་ དེ་ཡང་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ དགའ་ལྡན་ལྷའི་  
གནས་ལུ་བཞུགས་པའི་སྐབས་ བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའི་དགོ་འདུན་ཆེན་པོ་དང་ ཚངས་  
པ་དང་ རྩལ་འཇུག་ དབང་ལྷུག་ལ་སོགས་པའི་ ལྷ་ཡི་ཚོགས་ཆེན་པོ་གཅིག་ཁར་  
བཞུགས་ཡོད་མི་འདི་ཁར་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ ས་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་དུག་དང་ལྡན་  
པའི་ ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར་གནང་ཅུག་ དེ་ལས་ ལྷའི་བྱ་རྣམས་ཀྱིས་དཀའ་བ་ལྷན་  
དུ་སང་དེ་ ཉེན་མཚན་མེད་པར་ ས་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་དུག་གི་ཚོས་ཉམས་སུ་བྲལ་ས་ཏེ་  
ཐོས་བསམ་བསྐོར་གསུམ་ལུ་བཅོམ་ཏེ་བཞུགས་པའི་སྐབས་ ལྷའི་བྱ་རྣམས་ཀྱི་གལ་ལས་  
ལྷ་ཡི་བྱ་འོད་ལྷའི་སྤྲིང་པོ་རྩི་མེད་པ་ཟེར་མི་ཅིག་ཡོད་མི་འདི་ ལྷ་ཡུལ་ལུ་ སྤྱུལ་པའི་  
པོ་བྱང་སྤྱོད་མོའི་ཚལ་མ་འདུལ་གི་ནང་ལུ་ གཡོག་འཁོར་དང་ ལྷའི་བྱ་མོ་ལྷི་བརྒྱད་སྤྱོད་  
གི་བསྐོར་ཏེ་བཞུགས་ཅུང་ སྤྱུག་བསྟུན་ཆེན་པོ་གིས་མནར་ཏེ་ བཅོམ་མ་ཚུགས་པའི་  
སྤྱུག་བསྟུན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ཅིག་སྤྱོད་སྟེ་དྲན་མེད་བརྒྱལ་ དེ་ལས་ཁོ་གི་འཁོར་ལ་ལུ་ཅིག་  
ཉ་སྤང་ནང་བཏོན་བཞག་དོ་བཟུམ་གྱི་ སྤྱུག་བསྟུན་སྤྱོད་ ལ་ལུ་ གཞུགས་མེ་གིས་འཚིག་  
དོ་བཟུམ་མའི་སྤྱུག་བསྟུན་སྤྱོད་ ལ་ལུ་ སྤྱུག་བསྟུན་གྱི་བཅོམ་མ་ཚུགས་པར་ ཏུ་སྐད་

བཟུམ་མའི་སྤྱུག་སྐད་ཤོར་ དེ་ལས་ ལྷའི་བྱ་སྤྲིང་པོ་རྩི་མེད་པ་འདི་ དྲན་པ་ལོག་  
སངས་མ་ད་ ཁ་ལས་ཞུག་བསྐྱུགས་ཏེ་ འབད་མ་ཚུགས་པར་

སྤྱུག་བསྟུན་ཆེན་པོ་སྤྱོད་སྟེ་ ལྷའི་དབང་པོ་བརྒྱ་ཕྱིན་ལུ་ ང་གི་བའི་ལམ་ལས་ཐར་བའི་སྤྱུག་  
མཚན་གནང་ཟེར་ལུ་ལྷའི་དབང་པོ་བརྒྱ་ཕྱིན་གྱིས་ ལྷའི་བྱ་ལུ་ རྩོད་འདྲོག་མི་དགོ་  
འཇིག་རྟོག་འདི་ནང་ལྷ་དང་མི་རྣམས་ཀྱི་སྤྱོན་པ་ སྤྱུག་བསྟུན་ཐམས་ཅད་ལས་ ཐར་བའི་  
སྤྱུག་དང་མགོན་མཚན་ཚུགས་མི་ སངས་རྒྱུས་བཅོམ་ལྡན་འདས་ རྩོད་གྱི་སྤྱུག་དང་  
མགོན་ དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་བཟང་པོ་ ས་མ་བཟུམ་ཅིག་ཡོད་ཟེར་གསུངས་ཏེ་ ལྷའི་བྱ་  
འོད་བྱ་རྩི་མེད་པ་དང་ ལྷའི་འཁོར་དང་བཅས་པ་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་སྤྱུ་མདུན་ལུ་བཅར་  
ཏེ་ ལྷའི་དབང་པོ་གིས་ ལྷའི་བྱ་རྩི་མེད་པ་འདི་ འཆི་བའི་ལམ་ལས་ཐར་ཞི་འོ་དོན་ལུ་ ག་  
ཅི་འབད་མ་དུག་གཟེར་ལུ་ལྷའི་དབང་པོ་བརྒྱ་ཕྱིན་ལུ་ ཞལ་  
འཇུག་པ་དང་བཅས་པ་སྟེ་གཟིགས་ཞིན་མ་ལས་ སངས་རྒྱུས་ཀྱི་ཞལ་ལས་ ཁོ་གི་ལེ་ཤ་དང་  
ལྡན་པའི་འོད་ཟེར་བྱུང་སྟེ་ སྤྱོད་གསུམ་གྱི་སྤྱོད་ཆེན་པོའི་འཇིག་རྟོག་གྱི་ཁམས་ གར་ནང་  
རྩལ་པ་གིས་མ་དོ་བར་ འོད་ཟེར་འདི་ ལོག་སྟེར་བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་ ཞལ་གྱི་དཀྱིལ་  
འཁོར་ལུ་ལན་གསུམ་བསྐོར་ར་རྒྱལ་ཞིན་མ་ལས་ དཀྱིལ་འཁོར་ལུ་བཞུགས་ཅུག་ དེ་ལས་  
བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ ལྷའི་དབང་པོ་བརྒྱ་ཕྱིན་ལུ་ ལྷའི་བྱ་རྩི་མེད་པ་འདི་ བདུན་ཕྱག་  
གཅིག་གི་རྒྱལ་ལས་ཤི་ནི་ཡིན་མ་ཚུན་ འཁོར་བ་ངན་སོང་གི་སྤྱུག་བསྟུན་དུག་པོ་ བསམ་  
གྱིས་མི་རྩལ་པ་ཅིག་སྤྱོད་ནི་ཡིན་པས་ཟེར་གསུངས་ད་ ལྷའི་བྱ་རྩི་མེད་པ་འདི་ གཏམ་ངན་  
འདི་གོ་མ་ཅིག་ སེམས་མ་དགའ་བར་བཅོམ་ལྡན་འདས་ལུ་ སྤྱུག་དང་མགོན་མཚན་གནང་  
ཟེར་གསོལ་བ་བཏབ་ཅུག་ འདི་ལུ་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ འོད་ཟེར་གཙུག་གཏོར་རྩི་མ་

མེད་པའི་གཟུངས་སྤྲུགས་ཆེན་པོ་འདི་འབྲི་སྟེ་ མཚོན་རྟེན་གསལ་པ་བཞེངས་ནི་དང་ ཡང་ན་  
མཚོན་རྟེན་རྗེས་ཉམས་བཅོས་འབད་དེ་ འདི་ནང་ལུ་གཟུངས་ལྷགས་སྟེ་ཕུལ་བ་ཅིན་ ཆེ་  
རིང་མོ་སྟེ་སྟོན་འོང་བེར་གསུངས་ལུ་གལ་སྲིད་ འི་སོང་རུང་ ངན་སོང་གི་སྤྲུག་བསྐྱེད་མྱོང་  
མ་དགོ་པར་ བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཁམས་ལུ་སྤྲུམ་ནིའི་ཕན་པ་ཡོད་ཟེར་གསུངས་ལུ་ག་ དེ་ལས་  
སྤྲུའི་བུ་རྩི་མ་མེད་པ་གིས་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་བཀའ་དང་འབྲིལ་སྟེ་ མཚོན་རྟེན་བཞེངས་  
པ་གིས་མ་དོ་བར་ གཙུག་གཏོར་རྩི་མ་མེད་པའི་གཟུངས་སྤྲུགས་བསྐྱེད་པའི་ཕན་ཡོན་གྱིས་  
སྤྲུག་བསྐྱེད་དང་སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་ལས་ཐར་ཏེ་ སངས་རྒྱལ་བཅོམ་ལྡན་འདས་མངོན་སུམ་  
དུ་མཇུག་ཏེ་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ ལེགས་སོ་ལེགས་སོ་བེར་  
གསུངས་པའི་ སྤྲུ་ཡང་ཐོས་པའི་སྐལ་བ་བྱུང་ལུག།

གཉིས་པ་ འོད་བེར་རྩི་མ་མེད་པའི་གཟུངས་སྤྲུགས་དང་ མཚོན་རྟེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ དགོས་པ་  
ཕན་ཡོན་གྱི་སྐོར་ལས་ལུ་བ་ཅིན་ མིའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ གོང་ཁྲེར་ཆེན་པོ་སེར་སྤྲི་བེར་  
ས་ལུ་ དགོས་པ་གི་དགོ་འདུན་ཆེན་པོ་དང་ བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་མང་པོ་ ཐབས་གཅིག་ཏུ་  
བཞུགས་ཏེ་ བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ལག་ན་དོ་རྗེ་དང་ སྤྲུན་རས་གཟིགས་ཀྱི་དབང་ཕྱུག་  
འཇུག་དཔལ་ ཤེས་རབ་འོད་ བྱམས་པ་ལ་སོགས་པ་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་པ་རྣམས་དང་ ལྷ་  
དང་ ལྷ་དང་ གོམ་སྤྲིན་ རྩི་བེད་དང་ ལྷ་མ་ཡིན་དང་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ལྷིང་དང་ མི་འམ་ཅི་  
སྟོ་འབྲེ་ཆེན་པོ་ མི་དང་མི་མ་ཡིན་པ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱིས་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ལུ་ ལྷས་  
ཞབས་དང་བསྟེན་བསྐྱར་ཕུལ་ཏེ་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར་གནང་  
སྟེ་བཞུགས་པའི་སྐབས་ གོང་ཁྲེར་སེར་སྤྲི་འདི་ནང་ བྲམ་བེ་ཆེན་པོ་སེར་སྤྲི་ལྷ་བ་བེར་

སངས་རྒྱལ་གྱི་ཆོས་ལུ་ཡིད་ཆེ་མེད་པར་ ལོག་ལུ་སྤྲུམ་མི་ཅིག་སྟོན་ལུ་ག་ དེ་ལས་ བཅོམ་ལྡན་  
གི་ཆོས་ བྲམ་བེ་གི་གཉིད་ལམ་ནང་ རྩོད་དེས་ལས་ཞག་བདུན་གྱི་ནང་འཁོད་འི་ནི་ཨིན་  
པའི་སྤྲུ་གོ་སྟེ་ ག་ལུ་སྤྲུབས་འཚོལ་བ་ཅིན་དུག་ག་བེར་ མཚོ་བསམ་བཏང་སྟེ་ སངས་རྒྱལ་  
བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་ སྤྲུ་མདུན་ལུ་བཅར་རུང་ སྤྲུབས་ལུ་མ་ཚུགས་པས། ཨིན་རུང་

བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ སྤྲུགས་ཀྱི་བཅེ་བར་དགོངས་ཏེ་ བྲམ་བེ་འོད་ ཞག་བདུན་གྱི་ནང་  
འཁོད་འི་སྟེ་ ངན་སོང་མནར་མེད་ལུ་སྤྲུམ་ནི་ཨིན་མ་མ་ཚད་ དཔུལ་བའི་ཁམས་ གཅིག་  
ལས་གཅིག་ལུ་བརྒྱུད་དེ་ བསྐྱེད་པ་ལས་བསྐྱེད་པའི་བར་དུ་ སྤྲུག་བསྐྱེད་ཆེན་པོ་སྟོན་ནི་དང་  
མི་ལུས་འཕྲོ་བ་རུང་ གནམ་མེད་ས་མེད་སྤྱང་ག་ མི་གཙང་བ་ རྩིང་བ་ མདོག་མི་སྤྲུག་ཅིང་  
གནག་པོ་དང་ གཟུགས་སྟོབས་རྒྱུད་བ་ མངོན་ཅན་ཅན་ལུ་འགྱུར་ཏེ་ མི་གར་གིས་སྤྲུད་པ་  
རྒྱབ་སའི་ལུལ་དང་ དུས་རྒྱུན་དུ་ མི་གཞན་གྱི་བརྒྱུད་འཛོལ་འབད་དེ་ བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་  
པའི་སྤྲུག་བསྐྱེད་མྱོང་འོང་བེར་གསུངས་ལུག།

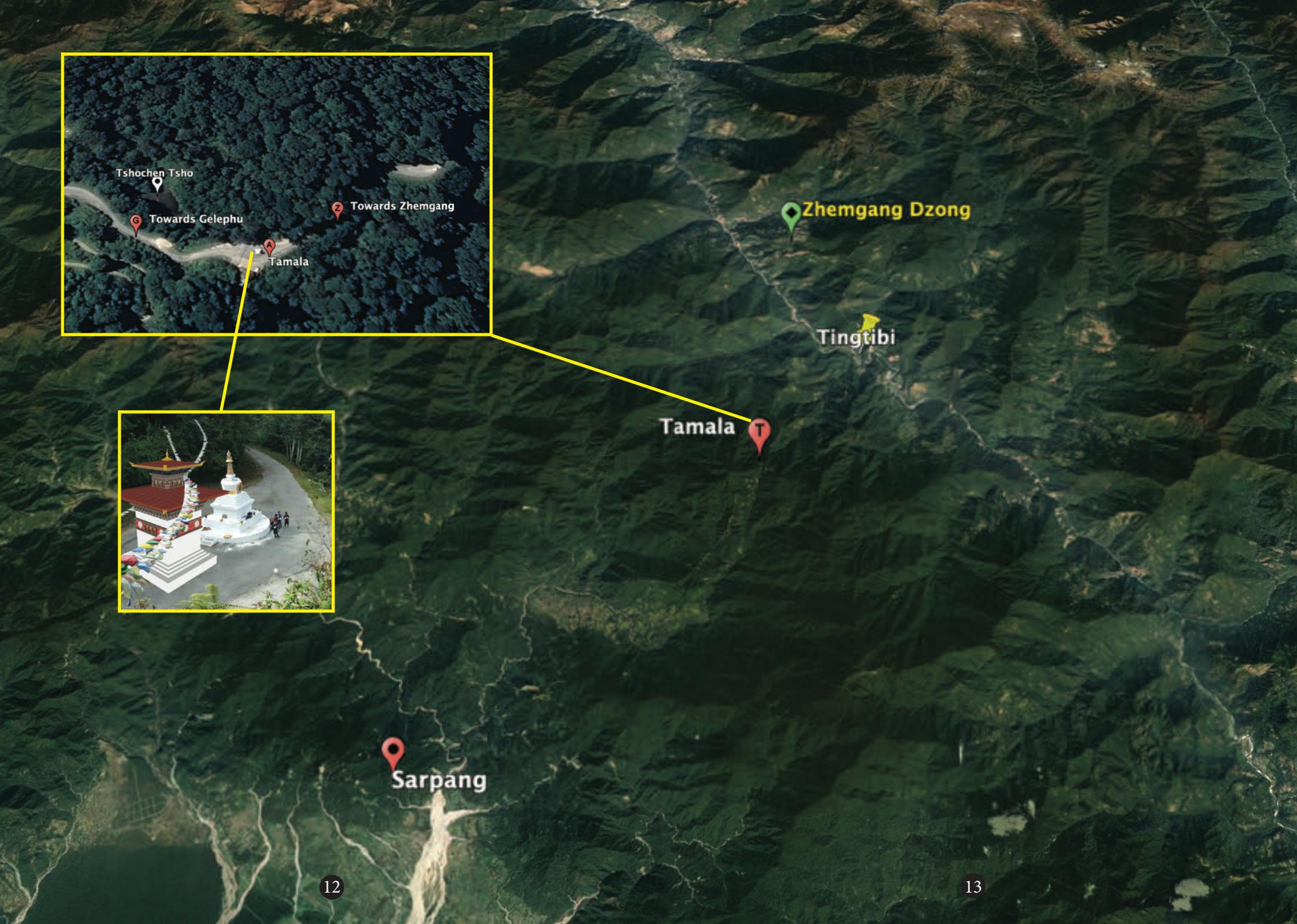
དེ་ལས་ བྲམ་བེ་འདི་གནམ་མེད་ས་མེད་འདྲོག་པའི་ སྤྲུག་བསྐྱེད་མྱོང་སྟེ་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་  
ཞབས་ལུ་ མཚོ་བསམ་ཕྱག་འཚོལ་སྟེ་ སྤྲུབས་དང་མཚོན་མཚད་གནང་བེར་གསོལ་བ་བཏང་བལུག་ དེ་  
ལུ་ སངས་རྒྱལ་གྱིས་ བྲམ་བེ་འོད་ གོང་ཁྲེར་སེར་སྤྲི་གི་ ལམ་རྒྱུ་གམ་ཁང་ཡོད་པའི་ མཚོན་རྟེན་  
རྗེས་ཉམས་ཆག་ཤོར་ཏེ་ཡོད་མི་འདི་ ཉམས་གསོ་ལུ་ཞིན་མ་ལས་ མཚོན་རྟེན་གྱི་ཕེ་ལུ་སྤྲུག་ཤིང་  
བཅུགས་ དེ་ལས་ གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ཡི་གུ་འབྲི་སྟེ་ མཚོན་རྟེན་ནང་ལུ་བཅུགས་ ཕྱག་དང་མཚོན་  
པ་ཕུལ་ གསང་སྤྲུགས་འདི་ལན་བེངས་བདུན་བསྐྱེད་པ་ཅིན་ རྩོད་དེ་ཆོ་རིང་ནི་དང་ འི་སྟེ་འབད་

རུང་བདེ་འགྲོའི་མཐོ་རིས་ཀྱི་གནས་ལུ་ འོངས་སྤོད་དང་ལྡན་མ་སྤྲེས་ཤིང་དང་ རྒྱལ་ཆེན་  
 བཞིའི་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་གནས་ལུ་སྤྲེས་ཏེ་ ལས་ཀྱི་སྤྲིབ་པ་ཐམས་ཅད་ཟད་དེ་ ཏུས་ནམ་ཡང་ སེམས་  
 ཅན་གྱི་དམུལ་བར་མི་སྤྲེས་ཤིང་དང་ ཏུས་ཏྲག་པར་རྒྱུན་དུ་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱུས་རྣམས་དང་  
 མཇུག་ཏེ་ རྗེས་སུ་འཇུག་པའི་སྐྱེལ་བཤེད་ཟེར་གསུངས་ལུ་ག་ དེ་སྐབས་ རྒྱང་རྒྱུ་བ་སེམས་  
 དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་ སྤྲིབ་པ་ཐམས་ཅད་རྣམ་པར་གསལ་བ་ ཡར་འོང་ཞིན་མ་ལས་  
 ལག་པར་ཐལ་མོར་སྐྱར་སྟེ་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ལུ་ གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ཚོག་འདི་གི་ཡོན་ཏན་དང་  
 ཡན་ཡོན་གྱི་འབྲས་བུ་ ག་ཅི་བཟུམ་ཅིག་ཐོབ་ག་ཟེར་ལུ་ཡང་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ འཕགས་  
 པའི་འོད་ཟེར་དྲི་མ་མེད་པའི་གསང་སྤྲུགས་འདི་གསུངས་ཞིན་མ་ལས་ གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ཚོག་འདི་  
 ཚུ་སེམས་ཁལ་ལུ་དྲན་ཏེ་བསྐྱེད་པ་ཅིན་ སངས་རྒྱུས་བཞུགས་པའི་ཞིང་དུ་སྤྲེས་ཏེ་ ལས་ཀྱི་སྤྲིབ་པ་  
 དག་ ཅན་དང་རྒྱུན་ལས་བརྟེན་དུ་སྤོང་མིན་པའི་འཆི་བ་ཚུ་མི་འོང་། དེ་མཚན་ གཤེན་པོའི་  
 གོན་ལུ་ གསང་སྤྲུགས་འདི་འབྲི་ཞིན་མ་ལས་ མཚན་རྟེན་གྱི་ནང་ག་རྒྱུང་སྤེལ་བ་ཅིན་ གཤེན་  
 པོ་འདི་ཡང་ངན་སོང་ལས་ཐར་ཏེ་ མཐོ་རིས་ལུ་སྤྲེས་འོང་། དེ་ལས་ གར་འབད་རུང་ མཚན་  
 རྟེན་འདི་བསྐོར་ར་རྒྱུ་བ་སྟེ་ རྒྱལ་དང་མཚན་པ་ལུ་བ་ཅིན་ སངས་རྒྱུས་ཀྱི་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་  
 པའི་ རྒྱང་རྒྱུ་བ་སེམས་དཔའི་ལམ་ལས་འགལ་བ་མི་འགྲོ་ཤིང་དང་ སྤོན་གྱི་ལས་ཀྱི་སྤྲིབ་པ་ཚུ་ཡང་  
 དག་ཅི་ཡིན་མ་མཚན་ མཚམས་མེད་ལྡེའི་སྤྲིག་པ་ཆེན་པོའི་ ལས་བསལ་གསལ་པའོང་མི་ཚུ་  
 ཡང་དག་འོང་། ཐམས་ རྒྱུ་དང་རི་དུ་གསལ་ལ་སོགས་པ་ཚུ་ལུ་ཡང་ མཚན་རྟེན་འདི་གི་དྲི་མ་སོགས་  
 ཅོམ་ཅིག་གིས་ འོག་ནམ་ཡང་དུད་འགྲོ་ལ་སོགས་པའི་གནས་ལུ་མི་སྤྲེས་ཤིང་དང་ མཚན་རྟེན་  
 འདི་བཞེངས་ཡོད་པའི་སེམས་ནང་ཡོད་པའི་འབྲུང་པོ་དང་ གོན་སྤྲིན་དང་ སྤོན་པོ་དང་ ཡི་  
 དགས་དང་ ཤཱུལ་སོགས་པ་ རང་གི་ལུས་ལུ་འཇུག་སྟེ་གོན་མི་དང་ གཅན་གཟན་ཤོ་བོ་དང་

ཐོག་འབབ་པ་དང་ སྤྲིག་སྐྱུལ་ཁག་ཏུ་གཤམ་དང་ རྒྱུགས་ལ་སོགས་པ་གིས་ གོན་མ་ཚུ་གསལ་མཚན་  
 གཞན་ཡང་ ཡོད་ལྟེ་དམག་ཚོགས་ མཚོན་ཆ་དང་ མེད་དང་ རྒྱུ་དང་ སེར་བདང་ ལུ་གོ་དང་  
 ཏུས་མ་ཡིན་པའི་འཆི་བ་དང་ མི་ལམ་ངན་པ་དང་ བཀྲའི་ཤེས་པའི་ལྷས་ རྒྱལ་བསྐལ་གྱི་གོན་པ་  
 ཐམས་ཅད་ ཞི་ཞི་དང་ ཡུལ་འདི་ཁར་རྟུལ་འདྲེས་འབྱུང་རུང་ མཚན་རྟེན་འདི་དང་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་  
 བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་འོད་ཟེར་ཆེན་པོ་རྒྱུང་སྟེ་ ལྷས་ངན་དང་བཀྲའི་ཤེས་པ་ལ་སོགས་པ་ཚུ་ བསྐྱོག་  
 ཚུ་གསལ་པའི་ཡན་ཡོན་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་པར་ཡོད་ཟེར་གསུངས་གནང་ལུ་ག།

མདོར་བསྐྱེད་ཅིན་ གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་བྱིན་བརྒྱབས་ཀྱིས་ བཀྲའི་ཤེས་པ་དང་ གོན་པ་དང་  
 དམག་ཚོགས་ཐམས་ཅད་ཞི་སྟེ་ ཀྱུན་དུ་ལེགས་པའི་ཡོན་ཏན་དང་ལྡན་ཏེ་ ལྷ་རྣམས་ཀྱིས་  
 གྲུང་བསྐྱེད་བ་དང་ སྐྱབས་མཇུག་དེ་ རྩོགས་བཞི་དཔག་ཚད་བརྒྱ་ཚུན་ཚོད་ལུ་ མཚམས་  
 བཅད་དེ་བསྐྱེད་པའི་སེམས་འདི་ནང་ འབྲུག་པ་དང་ ཅན་དང་ རྒྱལ་མཚན་ཚུ་མི་འབྲུང་  
 བ་དང་ འཐབ་ཚུད་མེད་པ་ ཚོས་མ་ཡིན་པའི་ཚུལ་མེད་པར་ དེ་ལས་ གཞན་གྱིས་བར་  
 ཚད་རྒྱུ་བ་ཤི་དང་ མནན་མ་ཚུ་གསལ་པའི་ཡན་ལུས་ཡོད་ཟེར་ སངས་རྒྱུས་བཅོམ་ལྡན་འདས་  
 ཀྱིས་ བཀའ་འབྲུང་རྒྱུད་འབྲུམ་ན་པ་དང་ཕ་པ་ནང་ལུ་གསུངས་པར་དགོ་ལོ།







## *Brief Account of Dri-med Nyam-nyi Chaeten – The King of Stupas!*

The stupa with flawless pre-eminent crest (gTsug gTor Dri Ma Med Pa) and flawless light-rays ('od Zer Dri Ma Med Pa) are combinedly called as the two flawless stupa (Dri Med rNam gNyi mChod rTen).

First of all, to recount briefly the history, purpose and benefits of the stupa of flawless pre-eminent crest; it was during a time when the Buddha was turning the wheel of dharma on the six perfections<sup>1</sup> to the assembly of Bodhisattvas, Brahma, Vishnu, Shiva and so forth while residing in Tushita Heaven (the fourth heaven in the realm of desire gods). Hereafter, devaputras (sons and daughters of god) underwent numerous hardships to put six perfections into practice and also endeavored towards learning, contemplating and meditation.

At that time, in the realm of Gods, from among the devaputras, Norbu Nyingpo Drima Medpa was suffering from unbearable illness and became unconscious though [he] was residing in the grove of celestial palace surrounded by relatives and retinues. Some of his relatives and retinues are suffering like a fish thrown out of the water, while some were experiencing hot hells and

---

<sup>1</sup>A set of six perfections became common among some genres of mainstream Buddhist literature and developed into a standard list in a number of Mahayana sutras. The six are (1) generosity (dāna), (2) morality (śīla), (3) patience (kṣānti), (4) vigor (vīrya), (5) concentration (dhyāna), and (6) wisdom (prajñā).

some are crying out of unbearable sufferings. When Norbu Nyingpo Drima Medpa came out of unconsciousness, he was vomiting blood and thus entreated Mighty Indra to free him from dying.

Lord Indra comforted Norbu Nyingpo Drima Medpa and said that in this mundane world, there is a Buddha Bhagavan, the teacher of gods and human beings who can liberate from the sufferings and be a refuge and protector. Lord Indra approached the Buddha what could be done to save devaputra, Drima Medpa.

The Buddha gazed at Lord Indra with joyful smile. A colourful rays of light was seen emitting out of the Buddha's face and spread out to the Great Billionfold World System (sTong gSum Gyi sTong Chen Po'i 'Jig rTen Gyi Khams)<sup>2</sup>. The rays of light came back and it was seen circumambulating the Buddha for three times and remained on the face of the Buddha.

Then, the Buddha said to Lord Indra that devaputra, Drima Medpa is going to die within a week and [he] will have to face unbearable sufferings of the lower realms. On hearing this rumour, the devaputra invoked Buddha for refuge and protection.

Buddha said that [devaputra] shall live long if [he] construct or renovate a stupa and place the dharani mantras (gZung sNgags)<sup>3</sup>

---

<sup>2</sup> Mipham: The four continents, Mount Sumeru, the [abodes of the] six desire gods, along with the Abode of Brahma, are called a Four Continent World System. One thousand of these are called a First Order Thousandfold World System. One thousand such world systems are called an Intermediate Thousandfold World System. One thousand of these world systems are called a Great Billionfold World System that contains one billion Four Continent Worlds, and it is the domain of influence of a single supreme nirmanakaya.

<sup>3</sup> Three kinds of mantras. Gnostic mantras {rigs sngags} vidyamantra - dharani mantras {gzung sngags} and secret mantras {gsang sngags} or guhyamantra. Gnostic mantras are the essence of skillful means, dharanis are the essence of discriminative awareness, and secret mantras are the non-dual pristine cognition.

of flawless pre-eminent crest as the inner object. The Buddha ensured that if in case, [devaputra] dies, [he] will not experience the sufferings of lower realms, rather be born in the blissful realm, Sukhavati.

As instructed by the Buddha, devaputra, Drima Medpa constructed the stupa and also chanted the dharani mantras (gZung sNgags) of flawless pre-eminent crest. By these virtues, [devaputra] became free from the sufferings and directly perceived the Buddha Bhagavan. [Devaputra] was even fortunate to hear the Buddha uttering "good, good".

Secondly, to recount the history, purpose and benefits of dharani mantras of flawless light-rays and stupa; it was during a time when the assembly of Sangha and Bodhisattvas such as Vajrapani, Avalokiteshvara, Manjushri, Sherab Yozer (Bönpo master), Maitreya Buddha and so forth and celestial beings such as Nagas, Yakshas (Spirits), Gandharava (who subsist on odours), demigods, sky-soarer (a class of beings in the animal realm), Kinnaras (mythical beings with a horse's head and a human body or vice versa), Mahoragas (a class of demons), and humans and non-human and so forth has offered reverence and served the Buddha. The Buddha in return was turning the wheel of the Dharma in Lumbini (Nyagrodha Grove near the city of Kapilavastu, Nepal).

At the same time, there lived a great Brahmin called Dawa of Nyagrodha Grove who wrongly viewed the teachings of the Buddha. At one time, the Brahmin was warned in his dream that he will die within a week. Though he was frightened, he could not

approach the Buddha to seek refuge. However, the Buddha said to the Brahmin that [you] will die in a week's time and will be born in incessant hell. Further, the Buddha said that [you] will be born from one hell lower realm to another for eons and experience great sufferings.

The Buddha also said that if [you] obtain life on the earth, [you] will be born as a destitute, filthy, stinking, repulsive, low strength, source of criticism with leprosy and face sufferings with continuous mistreat in perpetuity.

Then, the Brahmin was further frightened and bowed seeking refuge and protection. For this, the Buddha instructed the Brahmin to renovate the old and dilapidated stupa located at the crossroad of Nyagrodha Grove. He was also instructed to place axle on the summit of the stupa, place the written secret mantra as an inner object, prostrate and make offerings, and to chant mantra for seven times. The Buddha ensured that [you] will live long. If in case, [you] die, [you] will be born with bountiful wealth in the havens of the Four Great Kings<sup>4</sup>. [You] will never be born in the lower realms, rather be fortunate to meet and pursuit all the Buddhas of all times.

By that time, Mahasattva Nivaranaviskhambin (Dripa Namsel) rosed from his seat, folded hand and submitted the Buddha as to what would be the end result of the attributes and benefit of the ritual of secret mantra? The Buddha recited noble

---

<sup>4</sup> The Four Great Kings are: Dhritarashtra (Tib. Yulchor Sung), 'Defender of the Area' in the east; Virudhaka (Tib. Pak Kyepo), 'Noble Birth' in the south; Virupaksha (Tib. Chen Mi Zang), 'Ugly Eyes' in the west; and Vaishravana (Tib. Namtösé), 'Son of He who has Heard Many Things' in the north.

dharani mantras of flawless light-rays and said if [one] recollect and recite these secret mantras, [one] will attain the Buddha field in this life time. [One] will be free from defilements and live long. Moreover, if the secret mantras are written and offered as the inner object of the stupa for the benefit of the deceased, [he/she] shall be liberated from lower realms. If [one] circumambulate and make offerings to the stupa, [one] will be freed from the past defilements and also be freed from committing the five boundless crimes<sup>5</sup>. Even the birds and animals will never be reborn in the realm of animal by merely touching shadow of the stupa. In addition, those evil forces, Yakshas, hungry ghosts and demons who enter our body and bring harm to others, and the wrathful wild beasts, lightning, harmful scorpion and snakes, unpleasant ones and so forth shall not be able to harm. Furthermore, weapons of assembly of military units of opponents, fire, water, hail stones, famine, untimely death, bad dreams, misfortune and the harm of sufferings shall subside. Even if a bad omen occurs, the great light-rays of the stupa and the blessings of the Buddha shall ward off bad omens and misfortunes. This is the benefit of the dharani mantras of flawless light-rays, said the Buddha.

In conclusion, the benefit and power of flawless pre-eminent crest (gTsub gTor Dri Ma Med Pa) and flawless light-rays ('od Zer Dri Ma Med Pa) are mentioned clearly in the Na Pa and Pha Pa of Sutra and Hundred Thousand Tantras of the Buddha's teachings.



---

<sup>5</sup> The five boundless crimes are: Intentionally killing one's father, killing one's mother, killing an Arhat (fully enlightened being), shedding blood from the body of a Buddha, and creating a schism in the Sangha.



## PROJECT MANAGEMENT UNIT(PMU)

The Project Management Unit shall consist of the following members:

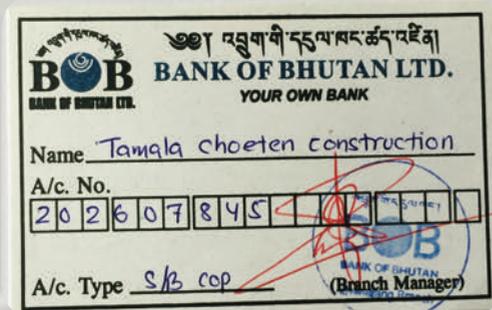
- |                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Ven. Lam Neten Karma Galey            | - Chairman            |
| Mr. Lobzang Dorji, Dzongdag           | - Deputy Chairman     |
| Mr. Kinzang Dorjee, Dzongrab          | - Project Coordinator |
| Mr. Kinzang Jurmey, DT Thrizin        | - Member              |
| Mr. Thinley Jamtsho, Dy.CPO           | - Member              |
| Mr. Luv Kumar Chhetri, CDE            | - Member              |
| Ms. Sonam Yangchen, Architect         | - Member              |
| Mr. Phub Tshering, Culture Officer    | - Member              |
| Mr. Jigme Dorji, CFO                  | - Member              |
| Mr. Mohan Subba                       | - Member              |
| Mr. Nim Gyeltshen, Project Accountant | - Member              |

## COST & SOURCE OF FUND

The project is estimated to cost Nu 4 million. The resources required is envisaged to be mobilized through the voluntary contributions from the civil servants, business community and regional offices within Zhemgang Dzongkhag and other well-wishers.

## ACCOUNTS

The Bank account for the project is maintained with the Bank of Bhutan Ltd., Zhemgang Branch Office as Tamala Choeten Construction bearing Account No. 202607845



Bank of Bhutan Ltd. account card for Tamala Choeten Construction. The card includes the bank logo, name, account number (202607845), and type (S/B COP). It is signed by the Branch Manager.

Name		Tamala choeten construction	
A/c. No.		202607845	
A/c. Type		S/B COP	

The account shall be operated under the joint signatory of Ven. Lam Neten, Project Chairman and Kinzang Dorjee, Project Coordinator.



Please Contact Us @

Kinzang Dorjee, Dzongrab  
+975 17699898  
*kdorjee@zhemgang.gov.bt*

Thinley Jamtsho, Planning Officer  
+975 17895562  
*tjamtsho@zhemgang.gov.bt*

*Thank you for your generous support!*



*Printed with Support from Kuensel Corporation*